



EN DE PL RU RO UA CZ SK HU LT

Instruction for use

Gebruiksaanweisung

Instrukcja użytkowania

Инструкция по применению

Instrucțiuni de utilizare

Інструкція для користування

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages																			
LV	EE	BY	MD	BG	SI	ES	AT	NL	FR	DA	PT	IT	SE	FI	NO	TR	GR		
PRODUCT NAME:													C	 SUPPORT.RAWPOL.COM					
Protective gloves				Рукавиці захисні															
Schutzhandschuhe				Ochranné rukavice															
Rękawice ochronne				Ochranné rukavice															
Перчатки защитные				Védőkesztyű															
Mănuși de protecție				Apsauginės pirštinės															
STANDARDS	EN ISO 21420:2020													RS21301:2018			RS21303:2018		

Only for the minimal risks - Nur für minimale Risiken - Tylko do minimalnych zagrożeń - Исключительно для минимальных угроз - Doar pentru pericolul minim - Включено для використання в умовах мінімального ризику - Pozaie pro minimální ohrožení - Iba per minimálne ohroženia - Csak minimális veszélyforrásra - Tik esant minimaliems pavojams - RAW-POL Stefański S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland



Legend of the Markierung der Probe: [A] - Warencode, [B] - Abmessung, [C] - Konformitätszeichen, [D] - Vor dem einsatz die Anleitung lesen, [E] - Hersteller Identifikationszeichen, [F] - das Konformitätszeichen von Ukraine, [G] - Zollunion-Konformitätszeichen, [H] - Großbritannien Konformitätszeichen.
Erläuterung der genutzten Symbole: CODE – Warencode, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS – Normen, – Chargennummer, – Produktionsdatum, – Hersteller, – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, [G] – online-Anleitung, – Konformitätszeichen, – Zollunion-Konformitätszeichen, – das Konformitätszeichen von Ukraine, – Großbritannien Konformitätszeichen.

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unerlässlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
PL Producent: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.
Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/4251 spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa prawniejskiego. Zaklasyfikowany został do kategorii I – tylko do minimalnych zagrożeń.
Standardy: EN ISO 21420:2020 "Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań"; Wewnętrzna specyfikacja techniczna producenta: RS21301:2018, RS21303:2018.
Produkt/opis: Rękawice ochronne. Szczegółowo charakterystykę produktu podano na rawpol.com
Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej mającym chronić użytkowników przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak: powierzchniowe urazy mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w stół przeszkody lub powstałe podczas zajmowania się ogrodnictwem; czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego tj. chłonna temperatura powyżej -5°C przy średniej intensywności pracy. Czas pracy uzależniony jest od wielu czynników takich jak dła wiadru czy indywidualne cechy użytkownika lub środowisko pracy, dlatego też nie jest możliwe jego dokładne precyzowanie. Więcej informacji dotyczących warunków w jakich zostały przeprowadzone badania można uzyskać na rawpol.com lub bezpośrednio u producenta, upoważnionego przedstawiciela producenta lub autoryzowanego dystrybutora. Poziom ochronny został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanyymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy (warunki te niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki i miejsce pracy). Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku oraz w celu oceny jakie dodatkowe SOI należy stosować wraz z rękawicami w celu zapewnienia optymalnego poziomu ochrony.

Ogólnie: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy istnieje ryzyko zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania.
Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Podczas wyboru należy uważać na to, aby leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów. Należy pamiętać, aby rękawice zakładać na czyste ręce. W celu założenia rękawicy należy chwycić jej część nadgarstkową, wsunąć rękawicę na rękę przeciwną i naciągnąć ją na dłoń. Analogicznie należy postąpić z drugą rękawicą. Przed użyciem należy zapiąć i wyregulować wszelkie zapięcia bądź regulacje, jeśli występują, a po użyciu należy je odpiąć bądź poluzować umożliwiając swobodne zdjęcie rękawicy. W celu zdjęcia rękawicy należy jedną ręką chwycić jej część pokrywającą końcówki palców i ściągnąć ją. Czynność należy powtórzyć z drugą rękawicą. Jeżeli produkt noszony jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wy-mogi mają pierwszeństwo. Przed każdym użyciem użytkownik sprawdza na własną odpowiedzialność stan rękawicy oraz czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozwarzone szwy, uszkodzone zapięcia, przetarcia, przebarwienia). Jeżeli zaistnieją takie negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, że produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika, jeśli nie są one uzgodzony na żaden materiał, który stanowi składnik rękawic. Należy pamiętać, że każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, guma naturalna, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Rozmiar: Produkt powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na wewnętrznej wyszczególnić lub bezpośrednio na produkcie lub na opakowaniu jednostkowym. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Tabele rozmiarów rękawic zdefiniowane na podstawie długości i obwodu ręki można uzyskać na rawpol.com. W przypadku rękawic, dla których zastosowano system literowy system definiowania rozmiarów, poszczególne rozmiary odpowiadają systemowi cyfrowemu wg schematu: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zaleca się czyszczenie za pomocą dostarczonych w handlu środków czyszczących (miękkiej szcztotki, wilgotnej ściereki lub poprzez wytrzenięcie itp.). Nie należy prać rękawic oraz stosować żadnych środków konserwujących i dezynfekujących, ponieważ może to mieć wpływ na obniżenie ich poziomu ochrony. W celu zwiększenia higieny pracy należy zakładać rękawicę na czyste ręce. Ze względów higienicznych można zaprosić rękawicę należy wymienić na nową.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony rękawic.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybuację (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości można ocenić na podstawie życia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływ środowiska, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie takich uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 6 lat od daty produkcji (w przypadku rękawic zawierających poliuretan do 3 lat). Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosownych testów. Przechowywanie nie wpłynie znacząco na cechy chemiczne rękawic we wskazanym wyżej okresie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane.

Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. 290120251234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com.
W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejsza instrukcja oznaczona wersją v.A.CiG.114, gdzie A.CiG oznacza identyfikator grupy towaru, a 114 kolejny numer wersji. **Przed przystąpieniem do pracy** użytkownik, **czy posiadając aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zachowaj ją na cały czas użytkowania środka ochrony.** Jeżeli oznaczenia wyjaśnienie

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS
Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.
This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It was classified to category I – only for the minimal risks.
Standards: EN ISO 21420:2020 "Protective gloves – General requirements and test methods"; Internal technical specification of the manufacturer: RS21301:2018, RS21303:2018.
Product/description: Protective gloves. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com
Intended use: This product is a personal protection equipment which protects against the minimal risks such as: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening; atmospheric conditions that are not of an extreme nature, i.e. cool temperature higher than -5°C at medium work intensity. Working time depends on many factors, such as level of strength or individual user's characteristics or work environment, so it is not possible to specify it precisely. More information about the conditions in which the tests were conducted can be obtained at rawpol.com or directly from a manufacturer, an authorized representative or an authorized distributor. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply (the conditions do not necessarily reflect actual conditions in the workplace). The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in the environment and to evaluate which additional PPE should be used with the gloves to ensure an optimal level of protection.
Limitations: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction, in average conditions and high-risk (for which it is appropriate to apply measures to protect individual category II and III) and when there is a risk that the product may be caught by moving objects, e.g. moving parts of machinery. This product does not protect parts of the body, which it does not cover.

Use and handling: The personal responsibility of the user ensures the protective function of the product. Be careful when choosing, it needs to lay back and provide freedom of movement. Remember to wear gloves on clean hands. To put on the glove, grasp its wrist part, slide the glove on the opposite hand and stretch it over the palm of your hand. Do the same with the second glove. Before use please fasten and adjust any fasteners or adjustments, if they are, and after use, unfasten or loosen them allowing free removal of the glove. To remove the glove, grasp the part covering the fingertips with one hand and pull it off. Repeat with the second glove. If the product is worn together with the protective clothing against special threats, the total protection features depending on the destination need to be guaranteed. In any case the requirements take precedence. Before every use, check on your own responsibility condition of the glove and whether the product is suitable for working activities, complete and all protective functions are guaranteed. Check it for damage, which could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken fasteners, abrasions, colour change). If there is such a negative impact, before use, restore the original, valid state of the product (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. During work, pay attention to the behaviour of the protective functions. The loss of the protective properties means that the product has been used. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts.

The materials, from which the product is made, should not impair user health or hygiene, if the user is not allergic to any material that is part of the gloves. Remember that substances contained in the product's materials or are a component of the product can be an allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, natural rubber, dyes, etc. Particularly sensitive persons should prior to use test the product or consult a doctor.

Size: The product should be of sufficient size, which should be fitted by trying on before starting work. Product size is given on the inside tab or directly on the product or on the unitary packaging. The available size range is given in the SIZES box. Glove size tables defined on the basis of the length and circumference of the hand can be obtained at rawpol.com. In the case of gloves for which the letter size definition system is used, the individual sizes correspond to the digital system according to the scheme: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Cleaning, maintenance, and disinfection: The cleaning by the available cleaning agents (soft brushes, damp cloths or by shaking etc.) is recommended. Do not wash gloves and use any maintenance and disinfection agents, because it can cause the decreasing of their protective level. In order to increase the hygiene of work, gloves should be worn on clean hands. For hygiene reasons, gloves that are sweaty should be replaced with new ones.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the gloves protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 6 years from the date of production (for gloves which contain polyurethane up to 3 years). This period may be extended by performing the appropriate tests. Storage will not significantly change the glove's characteristics during this period indicated above, if the storage conditions comply with the requirements of these instructions. Special storage conditions are not required.

Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot number, e.g. 290120251234; explanation: the third and fourth digit refer to the month of production, and the consecutive four digits represent the year of production. The other digits, together with the above mentioned, identify the lot number.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com or support.rawpol.com. This instruction is marked with the version number v.A.CiG.114, where A.CiG indicates the item group identifier and 114 corresponds to the subsequent version number.

Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use of life of protective equipment. If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction for use for another lot or another good. In this case is necessary to contact the person who provided you the instruction or the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain the document to the lot of good you have. It is essential to check whether you have the current/proper instruction for use for owned goods. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current/proper instruction for use and become familiar with its content. **Do not attempt to work without becoming familiar with the current/proper instruction for use!** THIS INSTRUCTION CAN BE COPIED AS NEEDED TO ENABLE EACH USER OF THE PRODUCT TO MAKE ACQUAINTED WITH IT. If case of any doubts, contact a specialist for occupational health and safety at work, the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer for clarification.

Legend of the sample labeling: [A] - commodity code, [B] - size, [C] - conformity mark, [D] - before use become familiar with the instruction manual, [E] - manufacturer's identification mark, [F] - ukrainian conformity sign, [G] - conformity sign of the Customs Union, [H] - Great Britain conformity sign.
Explanation of the used symbols: CODE – commodity code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, – batch code, – date of manufacture, – Manufacturer identification mark, – make acquainted with the instructions for use, – online instruction, – conformity mark, – conformity sign of the Customs Union, - ukrainian conformity sign, - Great Britain conformity sign
This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możes posiadać instrukcję użytkownika do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić, czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanego partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkownika i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkownika!**
NINIEJSZA INSTRUKCJA MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELIĆ, ABY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NĄ KAZDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Legenda przykładowego oznakowania: [A] - kod towarowy produktu, [B] - rozmiar, [C] - znak zgodności, [D] - przed użyciem zapoznaj się z instrukcją, [E] - znak identyfikacyjny producenta, [F] - znak zgodności Ukrainy, [G] - znak zgodności Unii Celniej, [H] - znak zgodności Wielkiej Brytanii.

Objaśnienie użytych symboli: CODE - kod towarowy, NUMBER - numer artykułu, SIZES - dostępny zakres rozmiarów, COLOURS - dostępny zakres kolorów, PACKING - ilość produktów w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, – numer partii, – data produkcji, – znak identyfikacyjny producenta, – zapoznaj się z instrukcją użytkownika, – instrukcja online, – znak zgodności, – znak zgodności Unii Celniej, – znak zgodności Ukrainy, – znak zgodności Wielkiej Brytanii.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1, całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją włączającą, także w przypadku, gdyby zaistniały czynniki, które spowodowałyby, że oznaczenia na produkcie są niezczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.

RU ИНСТРУКЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Производители: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.
Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенным в Регламентации Европейского союза (ЕС) 2016/4251, которая соответствует требованиям Регламента 2016/425, как это введено в британское законодательство с поправками. Был приписан к категории I – исключительно для минимальных угроз.
Стандарты: EN ISO 21420:2020 "Перчатки защитные - Общие требования и методы испытаний"; Внутренняя техническая спецификация производителя: RS21301:2018, RS21303:2018.
Продукт/описание: Перчатки защитные. Детальная характеристика продукта представлена на rawpol.com
Назначение: Этот продукт является средством личной защиты, предназначенным для защиты пользователя от минимальных угроз, таких как: поверхностные механические травмы, которые не требуют медицинской помощи, например, царапины, вызванные постоянными препятствиями или вызванные во время работы в саду; атмосферных условий, которые не имеют экстремального характера, то есть температура холода выше -5°C при средней интенсивности работы. Рабочее время зависит от многих факторов, таких как сила ветра или индивидуальные характеристики пользователя или рабочая среда, поэтому его невозможно точно определить. Более подробную информацию об условиях использования можно получить на rawpol.com. В случае перчаток, для которых предусмотрено использование, авторизованного представителя производителя или авторизованного дистрибьютора. Уровень защиты был получен на основе испытаний, проведенных в соответствии с условиями, описанными в нормах/спецификациях, к которым они применяются (эти условия не обязательно отражают фактические условия на рабочем месте). Продукт обеспечивает защиту от вышеуказанных рисков и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. Всегда проводите оценку риска в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиту от всех рисков, доступных в этой среде и оценить, какие дополнительные средства индивидуальной защиты следует использовать с перчатками для обеспечения оптимального уровня защиты.

Ограничения: Не используйте продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендациями в инструкции, в средних условиях и с высоким уровнем риска (для которых целесообразно применять меры по защите отдельных категорий II и III) и когда существует риск того, что продукт может быть захвачен движущимися объектами, например движущимися частями машин, в материале продукта не защищен части тела, которые он не покрывает.
Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Во время выбора следует следить за тем, чтобы перчатка удобно и давал свободу движения. Не забывайте надевать перчатки на чистые руки. Чтобы надеть перчатку, возьмите ее за запястье, надевте перчатку на противоположную руку и натяните ее на руку. Продолжайте то же самое со второй перчаткой. Перед использованием закрепите и отрегулируйте любые крепежные детали или регулировки, если они есть, и после использования, отстегните или ослабьте их, чтобы освободить перчатку. Чтобы снять перчатку, возьмите ее одной рукой за часть, закрывающую кончики пальцев, и снимите ее. Повторите операцию с другой перчаткой. Если продукт носится вместе с одеждой, защащающей от специальной угрозы, следует следить за обеспечением защитных функций в зависимости от предназначения. В каждом случае требования эти выполняются в первую очередь. Перед каждым использованием пользователь на свой страх и риск провернет состояние перчаток, подходить ли продукт для предполагаемого использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает.
Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Во время выбора следует следить за тем, чтобы перчатка удобно и давал свободу движения. Не забывайте надевать перчатки на чистые руки. Чтобы надеть перчатку, возьмите ее за запястье, надевте перчатку на противоположную руку и натяните ее на руку. Продолжайте то же самое со второй перчаткой. Перед использованием закрепите и отрегулируйте любые крепежные детали или регулировки, если они есть, и после использования, отстегните или ослабьте их, чтобы освободить перчатку. Чтобы снять перчатку, возьмите ее одной рукой за часть, закрывающую кончики пальцев, и снимите ее. Повторите операцию с другой перчаткой. Если продукт носится вместе с одеждой, защащающей от специальной угрозы, следует следить за обеспечением защитных функций в зависимости от предназначения. В каждом случае требования эти выполняются в первую очередь. Перед каждым использованием пользователь на свой страх и риск провернет состояние перчаток, подходить ли продукт для предполагаемого использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает.

Материалы, из которых изготовлено изделие, не должны отрицательно влиять на здоровье или гигиену пользователя, если у него нет аллергии на какие-либо материалы, входящие в состав перчаток. Обратите внимание, что каждое вещество, содержащееся в материале продукта или в его ли защитные функции гарантированы. Следует проверить у производителя, авторизованного представителя производителя или авторизованного дистрибьютора. Уровень защиты был получен на основе испытаний, проведенных в соответствии с условиями, описанными в нормах/спецификациях, к которым они применяются (эти условия не обязательно отражают фактические условия на рабочем месте). Продукт обеспечивает защиту от вышеуказанных рисков и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. Всегда проводите оценку риска в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиту от всех рисков, доступных в этой среде и оценить, какие дополнительные средства индивидуальной защиты следует использовать с перчатками для обеспечения оптимального уровня защиты.

Ограничения: Не используйте продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендациями в инструкции, в средних условиях и с высоким уровнем риска (для которых целесообразно применять меры по защите отдельных категорий II и III) и когда существует риск того, что продукт может быть захвачен движущимися объектами, например движущимися частями машин, в материале продукта не защищен части тела, которые он не покрывает.
Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Во время выбора следует следить за тем, чтобы перчатка удобно и давал свободу движения. Не забывайте надевать перчатки на чистые руки. Чтобы надеть перчатку, возьмите ее за запястье, надевте перчатку на противоположную руку и натяните ее на руку. Продолжайте то же самое со второй перчаткой. Перед использованием закрепите и отрегулируйте любые крепежные детали или регулировки, если они есть, и после использования, отстегните или ослабьте их, чтобы освободить перчатку. Чтобы снять перчатку, возьмите ее одной рукой за часть, закрывающую кончики пальцев, и снимите ее. Повторите операцию с другой перчаткой. Если продукт носится вместе с одеждой, защащающей от специальной угрозы, следует следить за обеспечением защитных функций в зависимости от предназначения. В каждом случае требования эти выполняются в первую очередь. Перед каждым использованием пользователь на свой страх и риск провернет состояние перчаток, подходить ли продукт для предполагаемого использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает.

Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Во время выбора следует следить за тем, чтобы перчатка удобно и давал свободу движения. Не забывайте надевать перчатки на чистые руки. Чтобы надеть перчатку, возьмите ее за запястье, надевте перчатку на противоположную руку и натяните ее на руку. Продолжайте то же самое со второй перчаткой. Перед использованием закрепите и отрегулируйте любые крепежные детали или регулировки, если они есть, и после использования, отстегните или ослабьте их, чтобы освободить перчатку. Чтобы снять перчатку, возьмите ее одной рукой за часть, закрывающую кончики пальцев, и снимите ее. Повторите операцию с другой перчаткой. Если продукт носится вместе с одеждой, защащающей от специальной угрозы, следует следить за обеспечением защитных функций в зависимости от предназначения. В каждом случае требования эти выполняются в первую очередь. Перед каждым использованием пользователь на свой страх и риск провернет состояние перчаток, подходить ли продукт для предполагаемого использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает.

Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Во время выбора следует следить за тем, чтобы перчатка удобно и давал свободу движения. Не забывайте надевать перчатки на чистые руки. Чтобы надеть перчатку, возьмите ее за запястье, надевте перчатку на противоположную руку и натяните ее на руку. Продолжайте то же самое со второй перчаткой. Перед использованием закрепите и отрегулируйте любые крепежные детали или регулировки, если они есть, и после использования, отстегните или ослабьте их, чтобы освободить перчатку. Чтобы снять перчатку, возьмите ее одной рукой за часть, закрывающую кончики пальцев, и снимите ее. Повторите операцию с другой перчаткой. Если продукт носится вместе с одеждой, защащающей от специальной угрозы, следует следить за обеспечением защитных функций в зависимости от предназначения. В каждом случае требования эти выполняются в первую очередь. Перед каждым использованием пользователь на свой страх и риск провернет состояние перчаток, подходить ли продукт для предполагаемого использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает.

Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Во время выбора следует следить за тем, чтобы перчатка удобно и давал свободу движения. Не забывайте надевать перчатки на чистые руки. Чтобы надеть перчатку, возьмите ее за запястье, надевте перчатку на противоположную руку и натяните ее на руку. Продолжайте то же самое со второй перчаткой. Перед использованием закрепите и отрегулируйте любые крепежные детали или регулировки, если они есть, и после использования, отстегните или ослабьте их, чтобы освободить перчатку. Чтобы снять перчатку, возьмите ее одной рукой за часть, закрывающую кончики пальцев, и снимите ее. Повторите операцию с другой перчаткой. Если продукт носится вместе с одеждой, защащающей от специальной угрозы, следует следить за обеспечением защитных функций в зависимости от предназначения. В каждом случае требования эти выполняются в первую очередь. Перед каждым использованием пользователь на свой страх и риск провернет состояние перчаток, подходить ли продукт для предполагаемого использования. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает.

Hersteller: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.
Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung 2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wurde. Es wurde in der Kategorie I, d.h. nur für minimale Risiken, eingestuft.

Standards: EN ISO 21420:2020 "Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren"; Interne technische Spezifikation des Herstellers: RS21301:2018, RS21303:2018.

Produkt/Beschreibung: Schutzhandschuhe. Detaillierte Eigenschaften des Produkts sind unter rawpol.com erhältlich.
Bestimmung: Dieses Produkt zählt zur persönlichen Schutzausrüstung Es ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen, wie z.B.: oberflächliche mechanische Verletzungen, die keine medizinische Hilfe erfordern, z.B. Kratzer, die durch das Auftreffen auf permanente Hindernisse verursacht oder während der Gartenarbeit verursacht wurden; Witterungsbedingungen, die nicht von extremer Art sind, wie eine kühle Temperatur mehr als -5°C bei mittlerer Arbeitsintensität. Die Arbeitszeit hängt von vielen Faktoren wie von den Windstärke oder den Eigenschaften des einzelnen Benutzers oder der Arbeitsumgebung ab, daher ist es nicht möglich, sie genau zu spezifizieren. Weitere Informationen über die Bedingungen, unter denen die Tests durchgeführt wurden, erhalten Sie bei rawpol.com oder direkt beim Hersteller, einem autorisierten Vertreter des Herstellers oder einem autorisierten Händler. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests ermittelt, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den geltenden Normen/Spezifikationen beschrieben sind (Die Bedingungen spiegeln nicht unbedingt die tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz wider). Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es aufrüht. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet und zu

aceasta poate avea ca efect scăderea nivelului lor de protecție. Pentru a îmbunătăți igiena la locul de muncă, mănușile trebuie purtate pe mâini curate. Din motive igienice, mănușile puternic transpirate trebuie înlocuite cu altele noi.

Depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu își asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Această procedură scădea nivelului de protecție al mănușilor.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuția (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încălcarea, deteriorarea sau deteriorarea ambalajului pot afecta nivelul de protecție împotriva umezelii, murdăriei și deteriorării.

Perioada de valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc., nu este posibilă indicarea unui termen conclud. Produsul și/păstrează proprietățile de protecție când produsul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează prejudeci ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 6 ani de la data producerii (în caz de mănușilor care conțin poliuretanan până la 3 ani). Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate. Depozitarea nu va afecta în mod semnificativ caracteristicile mănușilor în perioada indicată mai sus, dacă condițiile de depozitare sunt conforme cu cerințele acestor instrucțiuni. Nu sunt necesare condiții speciale de depozitare.

Data de fabricație este indicată pe ambalaj sau pe produs. Este prezentată cu numărul lotului, de exemplu, **290120251234**; explicație: cifrele treilea și al patrulea identifică luna de producție, și în următorii patru cifre se identifică anul de fabricație. Căutarea cifrei cu numărul lotului este deosebit de importantă pentru CEE – semnificația este următoarea, III – codul de conformitate al Uniunii Vamaile, 6 – marca de conformitate ucraineană, 48 – marca de conformitate a Marii Britanii

În cazul în care acest ghid va deveni neactuală ca urmare a schimbării legii sau de alți factori, ar trebui să descărcăți versiune nouă. Instrucțiunile actuale sunt disponibile pe site-ul rawpol.com sau support.rawpol.com. Acestă instrucție a fost determinată ca versiună v.A.C1G.114, unde A.C1G indică identificatorul grupului de elemente și 114 este numărul de versiune pe rând. **Înainte de a începe lucrul, verificați că aveți instrucțiunile actuale/corecte de utilizare a avut loc burnurile, vă rugăm să consultați conținutul său, și salvați-l pentru viața de protecție a plantelor.** În cazul în care semnele sunt explicate în instrucțiunile nu sunt la fel ca și marcate pe produs sau pe ambalaj, aceasta înseamnă că aveți manualul de instrucțiuni pentru un alt lot sau alte bunuri. În acest caz, este necesar să contactați persoana care le-a furnizat instrucțiunile sau producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului pentru a primi documentul pentru lotul, care au. Este esențial pentru a verifica dacă aveți instrucțiunile actuale/corecte pentru utilizare pentru bunuri definite. În cazul în care proprietarul este vechi sau incorect, a detinut lotul trebuie să se obțină cu strictă instrucțiunile actuale/corect pentru utilizare și să vă familiarizați cu conținutul acestuia. **Nu încercați să lucrați fără să ație actuale instrucțiunile/corecte pentru utilizare!**

ACEASTĂ INSTRUCȚIUNĂ POATE FI REPRODUSĂ DE MAI MULTE ORI, CA SE ȘTIE PE ALE FĂCARE UTILIZATORUL PRODUSULUI.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igieniei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Legenda a probei de etichetare: [A] - codul produsului, [B] - mărimrea, [C] - semnul de acordanță, [D] - Înainte de utilizare consultați instrucțiunea, [E] - simbolul de identificare Producător, [F] - marca de conformitate ucraineană, [G] - codul de conformitate al Uniunii Vamaile, [H] - marca de conformitate a Marii Britanii.

Explicația simbolurilor folosite: CODE – codul produsului, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibilă de dimensiuni, COLOURS – gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în pachet cel mai mic/cantitatea în cutie, STANDARDS – standarde, Ⓒ – numărul lotului / - data producerii, Ⓔ (res) (reis) - simbolul de identificare Producător, Ⓙ - a căde la producător, Ⓜ - instrucțiunile pentru CEE – semnificația este următoarea, III – codul de conformitate al Uniunii Vamaile, 6 – marca de conformitate ucraineană, 48 – marca de conformitate a Marii Britanii

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp conținutul acesteia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumitor funcții simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost expli- cate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informați referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA INSTRUCȚIUNĂ LA INFORMAȚIA PENTRU CORECTIVITATE

UA - Virobnyk: RAW.POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNĄ, Julianołów 50, 96-200 Julianołów, Polonia.
Dănuil viryby nalezhit do klasy zasobiv individual'nogo zashchitu (SIZ), viznacheniya v Reglamenti Європейського Парламенту Та Ради (ЕС) 2016/425 i відповідає вказівкам постанови в Регламенті про 313 2016/425, внесення до закону Великобританії та змінений. Належить до виробів I-ї категорії — виключно для використання в умовах мінімального ризику.

Стандарти: EN ISO 21420:2020 "Рукавици захисту - Загальні вимоги та методи випробування"; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS21301:2018, RS21303:2018.

Продукт/опис: Рукавиці захисту. Детальну характеристику продукту представлено на gawrol.com.

Призначення: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подгрігання, стриччирення постійними перешкодами або викликані під час роботи, наприклад, за допомогою металу, які не пов'язані з екстремальною характером, тобто холодною температурою вище -5°С при середній інтенсивності роботи. Робочий час залежить від багатьох факторів, таких як потужність вітру або характеристик окремого користувача або робоче середовище, тому його точно не можна точно визначити. Більш детальну інформацію про умови проведення випробувань можна отримати на сайті gawrol.com або безпосередньо від виробника, уповноваженого представника виробника або уповноваженого дистрибутора. Рівень захисту був отриманий (ці відомі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікації, до яких вони застосовуються (як умови не обов'язково відображають фактичні умови роботи). Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Оцінка ризику завжди повинна проводитися в певному робочому середовищі, щоб переконатися, що виріб забезпечує захист від усіх небезпек, що існують у цьому середовищі, та оцінити, які додаткові SIZs слід використовувати з рукавицями для забезпечення оптимального рівня захисту.

Важливо: Не використовуйте цей виріб як захист від складу рукавичок. Цілі п'ять років, що мають рекомендації, введених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для якого доречно застосовувати заходи для захисту окремим категорією II та III) та якщо є ризик, що продукт може бути стійкимими ризикими об'єктами, наприклад рухоми частини машини. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює.

Користування та обслуговування: Від особисті відповідальності користувача залежить гарантування захисної функції виробу. Вибираючи виріб, слід зважати на те, що він був зручний і не обмежував рухи. Не забувайте носити рукавички на чистих руках. Щоб надіти рукавичку, візьміться за її зап'ястя, насуньте рукавичку на протилежну руку і протягніть її над долонею. Зробіть те ж саме з другою рукавичкою. Перед використанням, закрипіть і відергуйте її будь-які криплення або регулятори, якщо такі є, і після використання, розстібніть або розпустіть їх, щоб забезпечити вишне віддалення перчатки. Щоб зняти рукавичку, візьміться однією рукою за частину, що охоплює кінчики пальців, і зніміть її. Повторіть операцію з іншою рукавичкою. Якщо виріб одягнеться разом із захисним одягом від спеціальних ризиків, слід зважити на те, що він повинен мати захисну функцію зап'ястя від призначення. У будь-якому випадку - першій за вимогами. Перш ніж використовувати користувач повинен на свій страх і ризик перевірити стан рукавичок, чи придатний виріб для роботи, чи осясаний він, і чи забезпечені всі захисні функції. Цілі перевірити його на відсутність пошкоджень, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (напр. тріщини, діри, розриви швів, пошкодження застібок, саден). Якщо матиме місце такий негативний вплив, то перед використанням потрібно відновити первинний правильний стан виробу (для чого звернутися до спеціаліста з охорони праці, виробника або уповноваженого представника виробника, зміна кольору), а в випадку відсутності такої можливості - виріб потрібно замінити. Під час роботи також слід звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей свідчить про те, що продукт відбрацьований. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Виріб не має додаткового осясання та замінних частин.

Матеріал, з якого виготовлено виріб, не повинні негативно впливати на здоров'я та гігієну користувача, якщо у нього немає алергії на будь-які з матеріалів, що входять до складу рукавичок. Цілі п'ять років, що мають рекомендації, введених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику, може бути алергеном, наприклад, латекс, шкура, металеві деталі, папір, натуральні каучук, барвники тощо, бавовна, шкура, металеві елементи, латекс, барвники і т. л.

випадку особливо вразливих осіб рекомендується попереднє тестування продукту або консультація лікаря перед його застосуванням.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком роботи рукавиці слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщується на зворотній стороні рукавиць або безпосередньо на виробі або на упаковці. Інформація про розмірний асортимент рукавиць міститься у стовпці з назвою SIZES. Таблиця розмірів рукавичок, визначених на основі довжини та окружності руки, можна отримати на gawrol.com. У випадку виробу, який використовується системою визначення розміру руки, окремі розміри відповідають цифровій системі за схемою: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Очищення, обслуговування та дезінфекція: Він рекомендується чистити з використанням комерційного доступного чистячої засоби (якщо шктки, волога ганчірка або струшування рукою). Не мийте рукавички і використовуйте будь-яких консервантів і дезінфікуючих засобів на рукавичках, тому що це може мати ефект зниження їх рівня захисту. Для поліпшення гігієни на роботі рукавички слід одягати на чисті руки. З міркувань гігієни спільні рукавички слід замінити на нові.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може знизити рівень захисту рукавичок.

Випадок аварії: Рекомендується дистрибуції (в тому числі й транспортування) цього виробу в упаковці з картоном або плівки. Завантаження, транспортування та вивантаження повинні відбуватися в умовах, що захищають від мокрих, брудних та пошкоджень.

Термін уживання можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт єтермічний засобом до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 6 років від дати виготовлення (у випадку рукавичок, що містять поліуретан до 3 років). Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань. Зберігання не буде суттєво впливати на характеристики рукавички протягом зазначеного часу періоду, якщо умови зберігання відповідають вимогам цих інструкцій. Спеціальні умови зберігання не застосовуються.

Дата виробництва зазначена на збірній упаковці або на продукті. Дата представлена разом із номером партії, напр. **290120251234**; пояснення: третя й четверта цифри ідентифікують місяць, а чотири чергові цифри – рік виробництва. Інші цифри разом з вищезгаданими ідентифікують номер партії.

Доступ до декларації про відповідність CE можна отримати за адресою support.rawpol.com.

У випадку втрати актуальності інструкції в результаті зміни у законодавстві або впливу інших факторів, необхідно скачати нову версію. Актуальні версії інструкцій доступні на веб-сторінці rawpol.com або support.rawpol.com. Дана інструкція позначена версією v.A.C1G.114, де A.C1G вказує ідентифікатор групи елементів і 114 - черговий номер версії. **Перед початком роботи переконайтеся, що у вас є поточні/правильні інструкції із застосування до відбулася аварія, будь ласка, зверніться до його змісту, і зберігати його для життя захисту рослин.** Де знаки описані в інструкції не те ж саме, якраз на маркування товару або на упаковці, це означає, що у вас є версія інструкції з експлуатації. Різниця між інструкціями та маркуванням означає, яка надала має інструкції або до виробника або уповноваженого представника виробника для того, щоб отримати цей документ за вантаж, який є. Дуже важливо, щоб перевірити чи є у вас поточні/правильна інструкція з користування, що належать товарів. Якщо власник застарів або неправильно належить багато має бути суворо отримання поточних/правильна інструкції по застосуванню і ознайомитися з його змістом. **Не намагайтеся працювати, не знаючи поточні/правильні інструкції до використання!** ДАНА ІНСТРУКЦІЯ МОЖЕ БАГАТОРАЗОВО КОПІЮВАТИСЯ З МЕТОЮ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЇЇ ЗМІСТОМ ВСІХ КОРИСТУВАЧІВ ПРОДУКТУ.

В разі будь-яких сумнівів слід консулюватися із спеціалістом по безпеці гігієни праці, виробником або уповноваженим представником від виробника для їх роз'яснення.

Легенда про зразок маркування: [A] - товарний код, [B] - розмір, [C] - знак відповідності, [D] - перед використанням ознайоміться з інструкцією, [E] - ідентифікаційний знак виробника, [F] - український знак відповідності, [G] - знак дотримання Митного Союзу, [H] - знак відповідності Великої Британії.

Пояснення використаних символів: CODE – товарний код, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLOURS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у щипку, STANDARDS – стандарти, Ⓒ – номер партії, Ⓔ – дата виготовлення, Ⓔ (res) (reis) – ідентифікаційний знак виробника, Ⓙ - ознайомтеся з інструкцією із застосування, Ⓜ – онлайн наванчання, Ⓒ – знак відповідності, Ⓜ - знак дотримання Митного Союзу, Ⓔ - український знак відповідності, Ⓔ - знак відповідності Великої Британії. Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас її маркуванням. Відповідно до Регламенту Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 ст.1 п.1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в тексті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які стримували нерозбірливість позначень на виробі. Будьякі позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають на безпеку використання виробу, а також не обмежують його застосування і не впливають на відповідність з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на gawrol.com.

EN NÁVOD A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Vyrobc: RAW.POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNĄ, Julianołów 50, 96-200 Julianołów, Polska.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení a Nařízením o OOP 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů. Výrobek byl zařazen do kategorie I – pouze pro minimální ohrožení.

Standarty: EN ISO 21420:2020 "Ochranné rukavice - Všeobecné požadavky a metody zkoušení"; Interní technické specifikace výrobce: RS21301:2018, RS21303:2018.

Legenda: Pro zprávu o značení: [A] – značka výrobce, [B] – značka výrobce, [C] – značka výrobce, [D] – značka výrobce, [E] – značka výrobce.

Účel: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany, určeným k ochraně uživatele pouze před minimálními ohroženími jako je např.: povrchové mechanické poranění, která nevadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnických pověstností podmínky, které nejsou mimořádné povahy, tj. chladná teplota vyšší než -5° C při střední intenzitě práce. Pracovní doba závisí na mnoha faktorech, jako je síla větru nebo charakteristik jednotlivých uživatelů nebo pracovní prostředí, a proto není možné přesně určit. Další informace o podmínkách, za kterých byly zkoušky provedeny, lze získat na stránkách rawpol.com nebo přímo od výrobce, autorizovaného zástupce výrobce nebo autorizovaného distributora. Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených v souladu s podmínkami popsanými v normách/specifikacích, na které se vztahují (tyto podmínky nemusí nutně odrážet skutečné podmínky na pracovišti). Produkt poskytuje ochranu proti výše uvedeným nebezpečím a je určen k použití v prostředích, ve kterých se vyskytují. Posouzení rizik by mělo být provedeno v daném pracovním prostředí, aby se ověřilo, že produkt poskytuje ochranu před výše uvedenými nebezpečími v daném prostředí, a posoudit, jak dále OOP by měl být použit s rukavicemi, aby byla zajištěna optimální úroveň ochrany.

Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zámýšleným účelem, doporučením v pokynech, v průměrných podmínkách a vysokém riziku (pro které je vhodné aplikovat opatření k ochraně jednotlivých uživatelů kategorie II a III) a pokud existuje riziko, že může být výrobek zachycen pohyblivými předměty, např. pohyblivé části strojů. Tento výrobek neochrání části těla, na které se nevztahuje.

Použití a obsluha: Zajištění ochranné funkce výrobku je závislé na osobní odpovědnosti uživatele. Při výběru výrobku je nutné zohlednit, aby poskytoval pohodlí a vodobu pohybu. Nezapomenejte nosit rukavice na čistých rukou. Chcete-li si nasadit rukavici, uchopte ji za zápěstí, protáhnete si rukavici přes druhou ruku a natáhnete ji přes ruku. Totéž proveďte s druhou rukavicí. Před použitím upevněte a nastavte případné upevňovací prvky nebo jejich nastavení a po jejich použití uvolněte nebo uvolněte, což umožní bezproblémové vyjmutí rukavice. Chcete-li rukavici sundat, uchopte jednou rukou část pokrývající zápěstí a druhou rukou za zápěstí. Pokud je výrobek používán spolu s ochrannými pomůckami, měly by být také v souladu s jejich instrukcemi. Před použitím výrobku je nutné provést kontrolu stavu výrobku, aby bylo zajištěno celkové ochranné funkce v závislosti del účelu. V každém případě musí přednost požadavky. Před každým použitím uživatel zkontroluje stav rukavic na své vlastní riziko.

a gyártóhoz vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjéhez kell fordulni a kétértelmű tisztázása érdekében, elszíneződés), vagy éppen az eszeten a termékét jó minőségű termékkel kell helyettesíteni. A munkavégzés során szintén ügyelni kell a védelmi funkciók megőrzésére. A védelmi funkciók elvesztése azt jelenti, hogy a terméket elhasználdok. Ne használjon sérült vagy elhasználdott terméket. A termék nem rendelkezik további felszereléssel és alkaltszerű. Azoknak az anyagoknak, amelyekből a termék készült, nem szabad hátrányosan befolyásolnuk a felhasználó egészséget vagy higiéniját, ha nem allergés a készítő egyik anyagára sem. Nem szabad megfigyelkedni arról, hogy a termék anyagában található anyagok veszélyesek-e a felhasználó számára, ha nem allergén. A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

Méret: A terméknek megfelelő méretének kell lennie, amit munkavégzés előtt felpróbálással kell ellenőrizni. A termék mérete meg van adva a belső szövege vagy közvetlenül a terméken vagy a csomagoláson. Az elérhető méretek a SIZES menüpontban láthatók. A kéz hosszát és kerületét meghatározó kesztűméret táblákat a rawpol.com-on szeresheti be. Azonkál a kesztűméret, amelynek betűméret-meghatározó rendszerét használják, az egyes méretek megfelelnek a digitális rendszernek a méra szerinti XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Tisztítás, karbantartás és főtörtelítés: Javasoljuk, hogy tisztítsa meg a kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószerek (puha kefék, nedves ruhával vagy rákódás stb.). Ne mossza meg és használjon semmilyen tartósított szert fertőtlenítőszert, mert az a hatása, hogy csökkent a védelmi szintje. A munkahelyi higiénia javítása érdekében a tisztá kézen készítsen fel véselt. Higiéniai okokból az izzadt kesztűket újjá kell cserélni.

Tartólas: A termék a megfelelő hőmérsékleten kell tárolni, száraz, jól szellőző helyen tartandó. A gyártó nem vállal felelősséget az előírással nem megfelelően tárolt termék minőségéért. Ez csökkentheti a védőesztű védelmi szintjét.

Csomagolás fajtája: A termék forgalmazása (szállítása) katon vagy főlamosagolással ajánlott. A betöltéset, szállítást és kirakodást olyan körülmények között kell elvégezni, amelyek megvédik a nedves, piszkos és sérült anyagokat.

Tartóssági idő a termék elhasználódása alapján ítéltel meg. A használat különböző intenzitásá, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb. való tekintettel, a konkrét időtartam megadása nem lehetséges. A termék védőtü-lajdonosságát védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntethető sérülés bekövetkezéséig őrizi meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a terméket javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kicserélni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

A gyártás dátuma gyártócsomagoláson vagy a terméknek került feltüntetése. Gyártási tétl számvál együtt szerepel, pl. **290120251234**; magyarázat: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évet jelzik. A többi számjegy a gyártási tétl azonosítója.

Az EU - megfelelési nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com. Ha változó jogszabályok vagy más körülmények következtében a jelen utasítás vesztett érvényét, abban az esetben le kell kérni az utasítás új változatát. Az érvényes utasítások a rawpol.com vagy a support.rawpol.com honlapon találhatóak. A jelen utasítást szereplő v.A.C1G.114 változat jelszavakkal láták el, ahol a A.C1G jelzi az elemcsoport azonosítóját és 114 a változat sor-számát jelöl. **A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy van a jelenlegi/pontos használati utasítást, hogy tartott** a termék, hogy van a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

Tartóssági idő a termék elhasználódása alapján ítéltel meg. A használat különböző intenzitásá, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb. való tekintettel, a konkrét időtartam megadása nem lehetséges. A termék védőtü-lajdonosságát védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntethető sérülés bekövetkezéséig őrizi meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a terméket javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kicserélni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

A gyártás dátuma gyártócsomagoláson vagy a terméknek került feltüntetése. Gyártási tétl számvál együtt szerepel, pl. **290120251234**; magyarázat: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évet jelzik. A többi számjegy a gyártási tétl azonosítója.

Az EU - megfelelési nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com. Ha változó jogszabályok vagy más körülmények következtében a jelen utasítás vesztett érvényét, abban az esetben le kell kérni az utasítás új változatát. Az érvényes utasítások a rawpol.com vagy a support.rawpol.com honlapon találhatóak. A jelen utasításst szereplő v.A.C1G.114 változat jelszavakkal láták el, ahol a A.C1G jelzi az elemcsoport azonosítóját és 114 a változat sor-számát jelöl. **A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy van a jelenlegi/pontos használati utasítást, hogy tartott** a termék, hogy van a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

Tartóssági idő a termék elhasználódása alapján ítéltel meg. A használat különböző intenzitásá, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb. való tekintettel, a konkrét időtartam megadása nem lehetséges. A termék védőtü-lajdonosságát védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntethető sérülés bekövetkezéséig őrizi meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a terméket javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kicserélni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

A gyártás dátuma gyártócsomagoláson vagy a terméknek került feltüntetése. Gyártási tétl számvál együtt szerepel, pl. **290120251234**; magyarázat: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évet jelzik. A többi számjegy a gyártási tétl azonosítója.

Az EU - megfelelési nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com. Ha változó jogszabályok vagy más körülmények következtében a jelen utasítás vesztett érvényét, abban az esetben le kell kérni az utasítás új változatát. Az érvényes utasítások a rawpol.com vagy a support.rawpol.com honlapon találhatóak. A jelen utasításst szereplő v.A.C1G.114 változat jelszavakkal láták el, ahol a A.C1G jelzi az elemcsoport azonosítóját és 114 a változat sor-számát jelöl. **A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy van a jelenlegi/pontos használati utasítást, hogy tartott** a termék, hogy van a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

Tartóssági idő a termék elhasználódása alapján ítéltel meg. A használat különböző intenzitásá, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb. való tekintettel, a konkrét időtartam megadása nem lehetséges. A termék védőtü-lajdonosságát védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntethető sérülés bekövetkezéséig őrizi meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a terméket javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kicserélni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tartóssági ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártás dátumától (legfeljebb 3 éves polietilén tartalmú kesztűk esetében). A termék használata során a felhasználó nem szabad allergiát okozni, például a pamut, bőr, fémek, latex, termékek, kauscsuk, színezékek stb. Különböző érzékeny személyekkel ajánljuk, hogy használat előtt teszteljék le a terméket vagy konzultáljanak az orvossal.

A gyártás dátuma gyártócsomagoláson vagy a terméknek került feltüntetése. Gyártási tétl számvál együtt szerepel, pl. **290120251234**; magyarázat: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évet jelzik. A többi számjegy a gyártási tétl azonosítója.

Legenda a minta elnevezés: [A] – árujelző, [B] – árujelző, [C] – megfelelési jel, [D] – használat előtt olvassa el az útmutatót, [E] – gyártó azonosítási jelét, [F] – Ukrajna megfelelési jelét, [G] – Vánumi megfelelési jelét, [H] – Nagy-Britannia megfelelési jelét.

Felhasználó jelek magyarázata: CODE – árujelző, NUMBER – cikkszám, SIZES – kapható méretválaszték, COLOURS – kapható színválaszték, PACKING – a legkisebb csomagolásban/kartonodonban található terméknevezés, STANDARDS – szabványok, Ⓒ – tételszám, Ⓔ – gyártási dátum, Ⓔ (res) (reis) – gyártó azonosítási jel, Ⓜ – olvassa el a használati utasítást, Ⓒ – on-line oktatás, Ⓔ – CEE – megfelelési jelét, Ⓜ – Vánumi megfelelési jelét, Ⓔ – Ukrajna megfelelési jelét, Ⓔ – Nagy-Britannia megfelelési jelét.

A jelen útmutató a csomagolás elválaszthatatlan részét képezi, amelynek egyértelmű jelölése is. Az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletének 17. cikke 1. bekezdésének megfelelően az összes jelölés nem helyezhető a termékre. A útmutató tartalmában megtalálható